

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la politica.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

ملية ني يوم الاربعاء 5 محرم 1327

## SUSCRIPCIÓN

Méjila, en mes ..... 150 Ptas.  
España, Tánger y Tetuán, ..... 200  
Ginebra ..... 200  
Número extra, 5 céntimos

## SUPLEMENTOS ÁRABES

Dirección, Redacción, Administración y Talleres, casa de la Iglesia, número 2

## SUSCRIPCIÓN

Extremadura, en mes ..... 150 Ptas.  
Marruecos, en mes ..... 150 Ptas.  
Abonos, precios especiales

### Los propósitos del Pretendiente

La última quincena.—Hacia Hlaine.—Medios de vida.—Negociaciones.—¿Qué habrá de cierto?

Desde que el Pretendiente, obligado ó voluntariamente, abandonó su fuerte residencia de Zelnán, ha revestido excepcional interés para esta región el averiguar cuáles eran sus propósitos para el porvenir: si desistía de mantener por aquí su imperio ó, por el contrario, abrigaba la idea de dominar lo nuevo.

Al principio, todas las noticias convenían en que el Pretendiente deseaba morar tranquilo al otro lado de las aguas del Mulaya; pero pronto empezó á decirse que retrocedía, que no renunciaba á lo que consideraba suyo y que, por tanto acariciaba pensamientos de pelea. Es más, se aseguraba, que no sería difícil que intentase un golpe sobre las tribus próximas á Fez, las cuales si bien habían reconocido á Muley Hafid, no tenían perdido el recuerdo del nacimiento de la insurrección y simpatizaban con el que fué Señor de Zelnán.

He aquí las últimas noticias que acerca del particular poseemos.

Las fiestas del Aid Kebir, fueron celebradas por el Pretendiente, en la Alcazaba de Mesum. Una vez terminadas, dió orden á sus contingentes de seguir marchando hacia adelante.

A juzgar por el lenguaje que empleaba cuando se dirigía á sus jefes, parecía que la tropa rebelde no desearía hasta llegar á la Santa ciudad de Fez.

Claro es que el Pretendiente no hubiera acariciado tales proyectos sin la ayuda de alguien. Este alguien era su suegro, Azuz El Riati, uno de los más importantes kaides de la tribu de Riata, hombre de su completa devoción, dispuesto á ayudarlo incondicionalmente.

Uno de los problemas más importantes para el Pretendiente, es el sostenimiento de sus fuerzas; pero él lo resuelve, recibiendo lo que se le da y tomando lo que se le niega, como ocurrió en la kábila de Hanara, cuyos graneros dieron á las tropas rebeldes espléndida muna, ante la amenaza del saqueo.

Al repasar el Mulaya el Pretendiente pensaba indudablemente dirigirse á Taza. Si embargo, en el camino cambió de opinión obediendo al Sur, marchando á Mehnara.

En cuanto á los motivos que le obligasen, nada de cierto se sabe. Hay quien cree que en Taza no estaba el terreno bien abonado para recibirle, pues tiene allí enemigos que le opondrán seria resistencia; sea esta ó otra la razón, el caso es, que los rebeldes scampan hace días en la alcazaba de Mehnara.

A su llegada despachó el Pretendiente emisarios á las tribus próximas

ofreciéndoles su protección contra el gobierno de Fez, á cambio de la ayuda que le prestasen.

Celebráronse en Mehnara varias conferencias en las que los representantes de las tribus vacilaban. Realmente su situación era comprometida. Por una parte el Pretendiente á la cabeza de fuerzas temibles; por otra la amenaza de Fez, que no perdonaría nunca la deslealtad.

En tales condiciones parece, sin que nosotros respondamos, que las tribus se decidieron por la virtud del medio y al efecto, manifestaron al Pretendiente que preferían permanecer neutrales. Le dejarían el camino libre; pero no lo darían ni hombres ni recursos.

Así se dice que opinaron las gentes de Tasul, Branes y Hlains.

Recientemente, y algo se dice de ello en una correspondencia de Fez que en este mismo número publicamos, se ha asegurado que el Pretendiente ha derrotado á una fracción de Hlaine, noticia que ha causado gran impresión en aquella ciudad.

A esto se reducen las informaciones que del campo se reciben. De su veracidad en los detalles no es posible responder; pero lo que sí es un hecho indudable es la presencia del Pretendiente en las tribus que habitan entre Taza y Fez y el haberse librado algún combate.

### Sección árabe

ثلاث فواد بنى حسن

فى سبعين باس

إبادت البكاتب الواردة من طنجة ان

ثلاثة من فواد بنى حسن ممن حضر احتفال

العيد بعاصمة باس خرج لهم الامر الشريف

بان يصحبو معهم فى ايهم بلدهم اعوانا

وخيلة ليددو عضدهم فى ضرب الصرايب

على القبيلة وفتح اللزائم المحزنة بلدهم

فابدين قبيلة بنى حسن منذ اعوام عديدة

لم نود شيئا ولم تعط صرية فكيف قرصى

الان اذايها بصدر الامر بسجنهم قريب

بهم للسجين

خبر معزز

حا من تطوان خبر معاذ ان رجدا من

قبيلة رمة الوفعة على خمسين كيل مترات

غربان من تطوان وصلو هاتاه الهدينة

يشرون القايد بان جبالا فى بلدهم تهايل

وسط واولئك كثيرا من السكان اهلها

واكتهم من شدة الهول والجزع الواقعين

فى قلوبهم لا يدرون سبب ذلك ولم

يعرفو دل ذلك زلزلة شديدة او من

غيرها

### El texto árabe

Detención de tres kaides en Fez.—Terremoto en una kabila cercana á Tetuan.

### La hora del amor

Desde que se representaron las Bodas de plata, las madres han perdido toda su autoridad para regañar á las niñas, porque á penas ponen cara seria ó hablan fuerte, aquellas sacan textos de Linares Rivas y les hacen desistir con lo aplastante de las citas.

Doña Anselma vé con malos ojos que su hija Luisita haga caso á un novio que acaba de salirse y que no está, ni estará en once años, en condiciones de sostener una casa, segun se va poniendo la compra. Además, es lo que se llama un punto y no tiene buen ver.

Por eso la buena madre está dispuesta á no consentir tales relaciones, llegando si es preciso hasta la obstrucción.

Antes de representar las Bodas, Luisita se quedaba á menudo sin postre; se pasaba mucho tiempo encerrada en su cuarto con tres vueltas de llave y hasta recibía algun palizco, todo lo que sufría pacientemente por su amor. Ahora es otra cosa. Oyó hablar á Don Ventura, y conocedora de sus derechos está siempre dispuesta á la lucha y replica á su madre admirablemente.

Si Doña Anselma le dice que el novio es un adoleto, lo contesta que... mejor, que así lo gustó; si le hace ver sus defectos morales, responde que ya se enmendará, y cuando la madre enfurecida le grita:—¡Aquí mando yo! ¡Tú harás lo que se te mande!—ya se sabe la respuesta:

—No estás diciendo más que antigüedades. Las muchachas se casan cuando les llega la hora. Todo lo que se haga contra su voluntad es perder el tiempo. Ya lo viste en el segundo acto.

Doña Anselma tiene el alma torturada y se pasa el día maldiciendo á Linares Rivas (hijo) y eso que no tiene en casa ninguna «Venturita» porque la pobre es viuda.

Son muchas las niñas que tenían relaciones á ospaldas de los papás, y en vista de que están en su derecho, han saltado la noticia con toda tranquilidad, sabiendo que las preocupaciones rancias han desaparecido.

Otras emplean el procedimiento de hacer al padre confidente, como quiere Linares, y le dan recados para él:

—Mira papaito. Cuando vas á la oficina nada te cuesta subir á casa de Juan y decirle que, para darle gusto, me pondré hoy el vestido de talle corto. Tavimos ayer una cuestioncilla por eso.

Y el padre le responde cariñoso:

—Sí, nena y además lo llevaré un carameño.

Don Segis.

### Notas marroquíes

Tánger

Sábese en esta ciudad que respondiendo á ordenes urgentes del Majzen, se enviarán muy pronto á Fez, armas, municiones y dinero.

Estos envíos se relacionan con los propósitos de Muley Hafid de mandar una mejal-la á las tribus del camino de Fez á Taza para ponerlas al abrigo de un golpe de mano del Pretendiente.

Mogador

En esta región se han recrudecido estos días las crónicas luchas entre las tribus.

Las fracciones de Yiadma y de Aisei se han combatido encarnizadamente, con variable resultado.

Dichas fracciones se han hecho recíprocamente varios muertos y prisioneros.

Marrakech

El kaid Glaui, cumpliendo reiteradas ordenes de Muley Hafid ha formado una mejal-la de 3.000 combatientes.

Esta fuerza saldrá muy en breve para Fez.

Alcazar

La kábila de Beni-Hassen ha sido teatro de sangrientos desórdenes.

El kaid ha sido asesinado, y en la tribu reina la más espantosa anarquía que se traduce en inseguridad en los caminos.

### Desde Fez

(De nuestro corresponsal)

Preparativos.—Muley Zin.—Detenidos.—La presencia del Pretendiente.—Lo que se dice

El Majzen sigue haciendo con gran actividad los preparativos para recibir á los embajadores de Francia y España.

La banda cherifiana está aprendiendo la Marsellesa y la Marcha Real española, para hacerlas oír cuando se presenten el Sr. Merry del Val y monseñor Regault en las puertas de la capital.

Muley Zin, hermano del Saltán, ha recibido orden de salir para Mekinez donde debe establecerse con su familia.

A estas horas se encuentra ya en camino para dicha ciudad.

La orden de partida ha tocado por motivo el sospechar Muley Hafid que su hermano mantenía relaciones secretas con el Príncipe Muley, á quien pretendía favorecer.

Por disposición del Saltán han sido detenidos los kaides de la tribu de Beni-Hassen que se encontraban en esta ciudad desde las fiestas del Aid Kebir. Estos kaides se habían negado á facilitar contingentes para la formación de una mejal-la, alegando que durante 20 años, dicha tribu estaba exenta de tal contribución y que no había razón para que ahora se les impusiese.

Sábese que dos choifas de Wazan, han celebrado una detenida conferencia con Muley Hafid en la que se trató de la presencia del Pretendiente en las kábilas que habitan el territorio comprendido entre Taza y Fez.

Acercas de este particular han circulado noticias alarmantes, pues se decía que el Pretendiente había castigado duramente á la kábila de Hlaine, con lo que aumentaba su prestigio y sus medios materiales, pues los vencidos se apresuraban á enviarle contingentes,

para marchar contra la capital del imperio.

La impresión general es que en tales noticias hay bastante exageración; pero se conviene en que el que fué señor de Zoluan conserva su influencia en la región que mayor auxilio le prestó hace años en los comienzos de la insurrección.

Estos días no se habla en Fez de otra cosa y hasta se ha llegado á asegurar que Muley Hafid, ha dicho que tan pronto como reciba los refuerzos que espera de Marrakech, se pondrá á la cabeza de una poderosa mejalla para batir al Pretendiente.

Veremos en que terminan estas cosas que causan viva expectación.

X.

### Se alquila

un piso en tres pisos.—Calle de la Iglesia núm. 4.

### La cuestión del "flirt,"

#### Preguntas y respuestas

Aunque algunos que en nada creen, y menos que en nada, si es posible, en todo aquello que puede hacer amena y agradable la vida, dicen que ya no se estima el coqueteo, lo cierto es que éste continúa en auge y continuará no faltaba más! mientras en el mundo existan hombres y mujeres de excelente gusto y buena voluntad.

Y si el coqueteo se llama «flirt», resulta entonces más admitido, puesto que parece más de moda y más elegante.

Adquiere, pues, tanta importancia, que unas cuantas madres que saben dársela al importantísimo asunto de la educación de sus hijas, se preguntan todo lo siguiente, con la gran ventaja, de que unas á otras se contestan:

—¿El «flirt» es inocente ó peligroso?

—«Distingo», que diría el más charlatán de los «médicos» desde Moliere; si se trata del «flirt» yanqui, que es más bien una amistosa, franca y admitida escaramuza entre hombre y mujer jóvenes, viene á ser inofensivo pasatiempo, puesto que la jovencita americana, acostumbrada á conducirse como práctica y equilibrada mujer, no puede dar ni á las palabras ni á las actitudes el mismo valor que nosotros, por ejemplo.

Después de todo, ellas, las trasatlánticas, son las que han puesto de moda el «flirt».

—«Estado de alma», frase también de última.

—En Francia se lamentan, no sin motivo, de no haber conservado el «fleurage», de antigua y espiritual memoria.

—En efecto, «contor fleurette» era sostenida un encantador floreteo de requiebros y galanterías; «ramilletes de ideas delicadas»; lozanas flores de cuyo perfume nadie quiere ya acordarse.

—Lo positivo es que abusando del «flirt» una jovencita puede convertirse en irónica ó insensible.

—O adquirir enojosa sensiblería y hacerse insoportable.

—Varios son los riesgos del «flirt», y para huir de ellos no hay que llevar á las muchachas demasiado pronto á los bailes, sino cuando sepan distinguir lo verdadero de lo falso, cuando tenga solidez su inteligencia, cuando comprendan todo lo que vale y todo lo que importa la dignidad.

—No se debe hacer «avances», pero tampoco apartarse sistemáticamente del «flirt», porque si es poco digno no darse lugar, es poco femenino no dar lugar al coqueteo.

—Lo que hay que tener es mucho cuidado con las amiguitas, «porque las amiguitas traen los amigos».

—Y á éstos no hay que abrirles las puertas de nuestra casa ni muy pronto ni muy de par en par.

—El afán de que nuestras hijas «vayan á todas partes» y sean muy «conocidas», nos lleva á llevarlas al abuso del «flirt».

—Con estas cosas ven demasiado pronto, y demasiado tarde para evitarlas, cosas que perturban la natural belleza del «flirt».

—Y sobre todo libérenos de autorizar esas excursiones al campo que suelen servir de pretexto á excesivas franquezas.

—Lo mejor es que, sabiendo tomar las precauciones que aconsejan la experiencia y el buen sentido, confiemos

nuestras hijas á... ellas mismas, para que sientan más afán de confiarse á sus madres.

### La señora viuda de Villanueva

En Madrid, á la avanzada edad de 82 años, ha fallecido la Excm. señora doña Josefa Gómez y Cosmín, viuda de Villanueva, y madre de nuestro respetable amigo el exministro de la Corona don Miguel Villanueva y Gómez.

Con tan triste ocasión ha recibido dicho prohombre político muchas pruebas de afecto de sus numerosos amigos, pues su señora madre era respetabilísima dama, llena de bondades y de extraordinarias virtudes.

A tantas manifestaciones de duelo, una el señor Villanueva la más sincera expresión de nuestro gran pesar, y tenga la seguridad de que le acompañamos en su grande y profundo dolor.

## INFORMACION TELEGRÁFICA

(De nuestro corresponsal la Agrícola Hebrea)

### NOTICIAS VARIAS DE GUERRA

Varios destinos

De Estado Mayor.—De Sanidad Militar

El «Diario Oficial» del ministerio de la Guerra publica hoy varios destinos, entre ellos los siguientes:

El Teniente Coronel de Estado Mayor Don Gonzalo Gutierrez pasa á la plantilla del Gobierno Militar de Melilla, en donde prestaba sus servicios en comisión.

—El médico primero de Sanidad Militar, Don Paulino Fernandez Martos es destinado á la sexta compañía de la Brigada de Tropas de Sanidad Militar.

—Don Clemente Herranz Lamich del Regimiento de Africa 68, pasa á la Secretaría de la Jefatura de Sanidad Militar de Melilla.

—Y Don Francisco Fernández de Molina y Castro, ascendido, al primer Batallón del Regimiento de Infantería de Africa 68.

#### La situación económica

El superávit.—45 millones de pesetas

El ministro de Hacienda Sr. Gonzalez Besada ha manifestado que el superávit con que se ha liquidado el anterior presupuesto de 1908, excede de 45 millones de pesetas, cuya cifra no diferirá mucho de la que arroje en su día la liquidación que con carácter definitivo ha de acompañar la Ley aprobatoria.

#### La Solidaridad

Su división. La derecha y la izquierda

El «Poble Catalá» de Barcelona publica un interesante artículo del señor Domenech combatiendo las mancomunidades.

Dicho artículo es contestación á uno publicado por la «Veu de Catalunya».

Entre los elementos componentes del partido solidario se advierte un profundo disgusto especialmente por parte de los de la derecha contra los elementos de la izquierda por haber adoptado determinada actitud.

Se cree generalmente que la división que se nota entre la Solidaridad no tardará en hacerse patente y manifiesta en el Congreso de los Diputados.

### ASOMBROSO

es el sortido de novelas que ha recibido la papelería LA ESPAÑOLA, á precios baratísimos. Todos los correos se reciben postales última novedad, y posee en la actualidad con vistas de esta plaza. Especialidad en objetos de escritorio y reasmillería.

General Chacel, núm. 4.

### BAZAR REINA VICTORIA

#### David J. Melul

Para vestir bien, hacer bonitos regalos y amueblar las casas con gusto, visitad el

#### GRAN BAZAR REINA VICTORIA

donde encontrareis de todo á precios módicos.

Especialidad en guantes de todas clases.

co de la Facultad de Ciencias, Sr. Canellas, ha declarado que no se explica el motivo del siniestro mas que por una dilatación de la turbina, unos diez minutos antes de la explosión.

Los siete obreros restantes que se hallaban en la sala en que ocurrió el catástrofe, han resultado milagrosamente ileso.

En el lugar del suceso se personaron el Juzgado y la Cruz Roja.

Varios ingenieros han examinado hoy la turbina para dictaminar acerca de las causas de la explosión.

Familia en desgracia.—Escena conmovedora.—Traslado de los cadáveres

Se recuerda que á la familia del desgraciado obrero Luesma, le persigue la desgracia, pues, no hace muchos años, su padre y un hermano murieron también á consecuencia de un accidente del trabajo.

La madre del difunto obrero acudió presurosa á la fábrica, en cuanto se enteró de la desgracia, desarrollándose entre ellas y las familias de otras víctimas escenas desgarradoras.

Los cadáveres han sido trasladados á la Facultad de Medicina para serles practicada la autopsia.

#### La construcción de la escuadra

Próxima adjudicación á la casa Vickers

En algunos centros políticos dan por seguro que el Consejo de ministros adjudicará la construcción de la escuadra á la casa Vickers, exclusivamente, entendiéndose que sus proposiciones, á más de ajustarse al pliego de condiciones, resultan las más ventajosas.

#### Interpelación sensacional

En los centros militares se aguarda, con grandísimo interés, la interpelación que hará en el Congreso, el diputado por Valencia, Sr. Cervera, acerca de la situación actual del ejército.

Se dice que dicha interpelación tendrá carácter sensacional.

#### Las comunicaciones marítimas

Propósitos de la Comisión parlamentaria

El presidente de la Comisión del Congreso encargada de dictaminar acerca del proyecto de ley de comunicaciones marítimas, ha manifestado que la Comisión tendrá muy en cuenta cuantas observaciones se han hecho en los mitines relativos á determinados artículos del proyecto, y que aceptará aquellas enmiendas que sean razonables y justas.

#### Un crimen

Mujer degollada.—Gran misterio

De Alcañiz telegrafian que el Juzgado salió para el pueblo de Calandra, en donde se ha encontrado una mujer degollada.

El crimen aparece envuelto en el mayor misterio.

#### Grandes nevadas

En Teruel han caído grandes nevadas, alcanzando la nieve en las carreteras gran altura.

Se ignora el paradero de un peatón temiéndose que haya perecido, enterrado por la nieve.

#### Comisiones á Madrid

La Ley de comunicaciones marítimas.—La de reforma de la tributación de los alcoholes

De Bilbao comunican que el próximo jueves marchará á Madrid una comisión magna de representantes de todas las fuerzas vivas de Vizcaya para gestionar cerca del gobierno la pronta aprobación del proyecto de ley de comunicaciones marítimas,

#### Suicidio de una joven

Según noticias telegrafadas de Zaragoza, en un paseo público, una joven de veinte años se suicidó, disparándose una pistola, hiriéndose gravísimamente en el pecho, de cuya herida falleció á los pocos instantes.

El cadáver ha sido identificado, ignorándose las causas del suicidio.

#### Merry del Val

Embajada española á Marruecos

Desde Cádiz, á donde le condujo el cañonero «Alvaro de Bazán» ha llegado á esta Corte el ministro de España en Tánger, Don Alfonso Merry del Val.

En seguida conferenciará con el ministro de Estado, Sr. Allendesalazar, de quien recibirá instrucciones para la próxima ida á Fez de la embajada española.

#### El partido Liberal

El diario liberal «El Globo» censura hoy á los que quieren sacar gran partido, para la crítica, de las fogosidades oratorias que se han oído en el mitin de Soria, considerándolas como el programa que habrá de desarrollar en el poder el partido liberal.

### Una catástrofe

Explosión en una fábrica.—Muertos y heridos

Telegrafian de Zaragoza que en la fábrica de azúcar del Sr. Gallego ha ocurrido una tremenda catástrofe.

Estalló una turbina motivando una horrorosa explosión que no se explica.

La turbina se desprendió del lugar de su emplazamiento, deteriorando las máquinas próximas á aquella.

Al ocurrir la imprevista explosión había cerca de la turbina diez obreros.

Mariano Segarra murió instantáneamente, quedando gravísimamente heridos Ricardo Luesma y Pedro Morales.

Estos dos fueron conducidos al Laboratorio de la Fábrica, falleciendo pocos momentos después Luesma.

Morales fué conducido al Hospital; tanto éste como los cadáveres de sus dos compañeros presentan horribles mutilaciones.

#### Más detalles

Siniestro inexplicable.—Obreros ilenos.—La Cruz Roja.—Dictámen de los ingenieros

El gerente de la fábrica, catedrático

exceptuando el establecimiento del impuesto de una peseta por tonelada. Másna marchará también á Madrid una comisión de la Diputación provincial para realizar cerca del ministro de Hacienda determinadas gestiones relativas á la ley de Alcoholes.

## Extranjero

Francia

### Huelga de obreros linotipistas

En París, no obstante la huelga de obreros linotipistas, se han publicado todos los periódicos.

Algunos se han compuesto á mano. «L'Autorité» ha publicado numerosos fotografías. «L'Humanité» y «Petit Republicain» han aceptado las proposiciones de los huelguistas.

### Duelo sensacional

#### A pistola.—Gravemente herido

En las cercanías de París, y por motivos que se ignoran, se han batido, á pistola, en condiciones extraordinarias el Príncipe Gregorio Stourza, y Mr. Catargi, hijo éste del ministro de Servia en Londres.

Este último resultó gravemente herido en el costado derecho.

## EDICTO

El General Presidente de la Junta de Arbitros de esta Plaza.

Hago saber:

Que esta Junta cumpliendo lo que preceptua la Ley de Reclutamiento, ha formado el alistamiento de mozos sujetos al servicio militar en el presente año según aparece de la copia que queda fijada al público por el término de diez días.

Al propio tiempo se convoca á los interesados para que concurren á las oficinas de esta Junta el último día del corriente más día 31 á las 10 de la mañana que tendrá lugar la rectificación del alistamiento en cuyo acto pueden representar á los mozos, sus padres, amos, parientes ó tutores interponiendo las reclamaciones que á su derecho convengan.

Melilla 15 de Enero de 1909.—Pedro Real.—Rubricado.

## NOTICIAS

### De regreso

Ayer regresó á esta Plaza, de su viaje á Madrid y Granada, nuestro querido compañero, Don Cándido Lobera, proporcionándonos la más viva satisfacción el volver á tenerle entre nosotros, compartiendo las tareas diarias de este periódico, al que consagra todos sus grandes entusiasmos.

### Pagos

Los días 28, 29 y 30 del actual, de once á una, se satisfarán, por la Pagaduría de la Junta de Arbitros, las nóminas del personal y demás atenciones del presente mes.

### Viajeros

En el «C. de Mahón» llegaron ayer á esta Plaza, don Tomás Rojas, con su bella hija Luisa; don José Vizquerra, don Pablo Vallesca Luque, don Antonio Madueño y familia; don José Macías, don Rafael Pedrosa, don José Heredia, don Laureano Castell, don Antonio Hernández, don Miguel González Escalera, don Luis Vans y don Victor Aguilar Gutiérrez.

A todos damos la bienvenida.

En el mismo vapor-correo marcharon á España, el Capitán de Infantería don Manuel Ramírez y familia, los habilitados de los cuerpos, don Laureano Castell y don Juan Malpartida, á los que deseamos un feliz viaje.

### Rateros indigenas

Dos moros ingresaron ayer en el arresto por robo de algunos objetos.

### La vacunación

La Junta de Arbitros ha recibido de Madrid linfa fresca de vacuna para 4.000 personas.

Los maravillosos resultados que este medio profiláctico ha dado, hasta el

punto de á penas hay nadie que deje de creer en su eficacia, hacen suponer que este vecindario responderá á los deseos de sus autoridades acudiendo á esa práctica cuya excelencia tienen consagrada todos los pueblos.

La vacuna es obstáculo invencible que á la invasión de la viruela opone la inocencia.

### Consejo Militar

Esta sociedad celebra Junta general el domingo 31 á las once y media en el Teatro Alcántara.

### Mejoría

La ha experimentado en la enfermedad que sufre lo que celebramos, la distinguida esposa de nuestro estimado amigo el Comandante de Infantería don Carlos Cos-Gayón.

### Moro mordido

Un indígena del campo fué mordido por un can, el cual ha sido sometido á observación.

### Soldados y cumplidos

En el vapor correo «C. de Mahón» llegaron los contingentes de Infantería que se esperaban, facilitados por los cuerpos de la segunda región para nutrir los de esta Plaza, en reemplazo de los soldados cumplidos.

En el muelle esperaban los Generales Gobernador y segundo Jefe, los Jefes de los cuerpos y los oficiales francos de servicio.

También acudieron dos compañías de los Regimientos de Melilla y Africa con sus bandas de música.

El muelle era teatro de la mayor animación, que por la tarde se reprodujo con motivo de la marcha de parte de los soldados de Infantería que van á sus casas después de haber cumplido sus deberes para con la Patria.

## LOS EXTREMEÑOS

Calle del General Chacel

Despacho de carnes frescas, embutidos y jamones

Butifarras estilo catalán, todas las noches.

Manteca destilada superior.

Lechonillos á 2 pesetas kilo en canal

## Gran Café-Restaurant UNIVERSAL

DE

## Francisco Reina

Padre Lerchundi 4

Magnífico establecimiento montado á la altura de los mejores de la Península, para lo cual su propietario no ha reparado en gastos de ninguna especie, atento siempre al constante favor que el público de esta Plaza le viene dispensando.

La cocina, á cargo de un reputado maestro, puede colmar los deseos de los más exigentes, admitiéndose encargos para fuera del establecimiento.

Almuerzos y cenas á precios económicos.

### Buñolería dero lBarrio Ob re

(Junto al Matadero)

Se pone en conocimiento del público que de 6 á 11 de la mañana, se expenden churros al estilo de Madrid, á cinco céntimos, y buñuelos á céntimo. Se admiten encargos.

## Restaurant de France Madame Torres

Barrio de la Reina Victoria frente al Parque

Cubiertos desde 1'50 pesetas. Por abonos mensuales, almuerzo y comida, á razón de 2'50 pesetas diarias.

Madame Torres goza ya en Melilla de la reputación suficiente para que sea segura garantía de la gran concurrencia á su restaurant.

Todos los domingos y días festivos se servirán cubiertos extraordinarios, á 2'50 pesetas el almuerzo, y á 3 pesetas la cena.

## Explosión en Málaga

Fábrica ardiendo.—Muertos y heridos.—Uno desaparecido.—Detalles importantes

El siniestro se desarrolló en la fábrica de aceite que el conocido comerciante de Málaga, don José Nagel Disdier, posee en el barrio de la Pelusa.

Desde la entrada del camino hasta la fábrica numeroso público se había allí situado con objeto de adquirir detalles acerca de lo ocurrido.

### Los bomberos

Pronto llegaron los bomberos, empezando inmediatamente los trabajos de salvamento.

En medio del patio, donde hay un pozo, instalaron una de las bombas, y después de enchufadas las manguas, uno de los bomberos metióse en el almacén destinado al aceite donde ya se le estaba prendiendo fuego á cuantas maderas había.

Con grandes trabajos, pudieron abrir las válvulas, saliendo el vapor que en las máquinas había.

El almacén donde estaban las máquinas y calderas, ha quedado completamente destruido.

El fuego, como decimos, fué á causa de haber explotado una de las calderas propagándose al techo y á cuantos enseres en el almacén había.

### Obreros heridos

Cuando ocurrió el suceso, de los individuos que en el almacén ya dicho trabajaban, tres de ellos marcharon á otro departamento, quedándose solo allí los obreros Antonio Rodríguez Ruiz y Manuel González Breja, que resultaron heridos.

### A la Casa de Socorro

Los demás compañeros trasladaron á los heridos á la casa de socorro de la calle del Cerrojo, donde fueron convenientemente asistidos por el médico y el practicante de guardia.

El primero presentaba infección de quemaduras en todo el cuero cabelludo, brazo derecho y en la parte derecha de la región torácica y otras en distintas partes del cuerpo.

Fuó calificado su estado de pronóstico grave.

Manuel González Breja, también presentaba quemaduras en el lado derecho de la cabeza, frente y oreja izquierda, siendo calificado su estado de pronóstico grave.

Una vez que fueron asistidos pasaron á sus respectivos domicilios, donde por prescripción facultativa quedaron en cama.

### Otra casa ardiendo

La tapadera de la caldera que explotó fué á parar al tejado de una casa inmediata que carece de número, y cuyo propietario es don Pedro Bandera; en un almacén que allí tiene, había diez ó doce mil sacos de trigo.

Al almacén del señor Bandera, también se le prendió fuego, quemándose gran cantidad de afrecho.

Las sacos, casi todos se quemaron derramándose todo el afrecho que en ellos había.

### Entre los escombros

De los tres operarios que había en el almacén donde ha ocurrido el suceso, dos de ellos como más arriba decimos, han sido curados en la casa de socorro, más el tercero no ha podido saberse donde se hallaba.

Dícese que al ocurrir el suceso, se encontraba al lado de la caldera y que ha quedado sepultado entre los escombros.

Los hombres y todo el personal de la fábrica «La Aceitera Malagueña», trabajó para sofocar el fuego.

### El Juzgado

Inmediatamente de haber parecido

el cadáver, dióse conocimiento al juzgado instructor del distrito correspondiente, que se peroró en la fábrica «La Aceitera Malagueña», ordenando el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial, donde hoy se le practicará la autopsia.

### Otro muerto

También resultó con graves quemaduras en distintas partes del cuerpo el obrero Felipe Valverde, y en vista de su gravedad se ordenó pasara al Hospital civil, donde á poco falleció.

### Triste escena

En la fábrica se presentó la madre del individuo que había aparecido muerto entre los escombros, desarrollándose una escena desgarradora.

A las cinco y media de la tarde fué trasladado el cadáver del desgraciado obrero al cementerio.

## ÚLTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestro corresponsal la Agencia Fabra

Sin firma

Sábase que mañana miércoles día en que corresponde despachar con S. M. á los ministros de Guerra y Marina, no lo harán con motivo de los funerales por las víctimas de Sicilia y Calabria, que como es sabido se celebrarán por iniciativa del Rey.

Las honras fúnebres tendrán lugar en la catedral.

### Viaje de los reyes

Hoy han sido confirmados de un modo oficial los rumores según los cuales don Alfonso y doña Victoria, llegarán á Villagarcía el día 16 de Febrero próximo.

Allí recibirán la visita de los reyes de Inglaterra.

Con este motivo se está preparando un programa de festejos que promete ser muy brillante, en el que figuran banquetes y jiras campestres.

Es muy probable que las aguas de Villagarcía sean visitadas por buques de guerra extranjeros.

### Cambios del 26

París . . . . . 11 30  
Londres . . . . . 28'00

### BOLETIN METEOROLOGICO

26 de Enero

MAÑANA

Barómetro . . . . . 760.0  
Termómetro máximo al sol . . . . . 12.0  
Id. mínimo ídem . . . . . 0.0  
Id. máxima sombra . . . . . 11.5  
Id. mínima ídem . . . . . 8.0

Estado del cielo.—Cubierto

Id. del mar.—Rizada

TARDE

Barómetro . . . . . 762.0  
Termómetro máximo sol . . . . . 14.0  
Id. mínimo ídem . . . . . 0.0  
Id. máxima sombra . . . . . 12.5  
Id. mínima ídem . . . . . 11.0

Estado del cielo.—Nuboso

Id. del mar.—Rizada

Viento reinante.—NO.

MATADERO

Reses sacrificadas en el día 26  
Bovinos 15.—Terminas, 0.—Corderos, 8.—Corderos, 0.

Se alquila una casa en la calle del Horno.

Darán razón en el establecimiento de los Sras. Gómez y C.ª, San Miguel 14.

---PARTOS---

Dr. HERRANZ

Parque Hernández 14

### Se vende

Una hermosa casa en calle de Castelar y Padre Lerchundi núm. 30.—Razón, viuda de Galizco en la misma casa.

# Servicios de la Compañía Trasatlántica Española

## Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, 6 sean 5 Enero, 2 Febrero, 2 y 30 Marzo, 27 Abril, 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 Diciembre, directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapur y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes 6 sean: 22 Enero, 19 Febrero, 19 Marzo, 16 Abril, 14 Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, haciendo las mismas escalas que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por transbordo para y de los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japon, y Australia.

## Línea de Cuba y Méjico

Servicio mensual a Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de la Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con transbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba e islas de Santo Domingo.

## Línea de New-York, Cuba y Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 28, de Barcelona el 28, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 28 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con transbordo en la Habana.

## Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, de Málaga el 18 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con transbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con transbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris con transbordo en la Habana. También carga para Maracaibo, Carúpano, Coroy Cumaná, con transbordo en Puerto Cabello y para Trinidad con transbordo en Curacao.

## Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 8, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinaciones por transbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

## Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Tánger, Casablanca, Marrán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno a Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

## Línea de Fernando Póo

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30, y así sucesivamente, cada dos meses, para Fernando Póo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea. Regresando de Fernando Póo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que a la ida, para Cádiz y Barcelona.

## Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes para Tánger, con extensión a los puertos de Algeciras y Gibraltar.

Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados para Cádiz. Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas a familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

## AVISOS IMPORTANTES

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras públicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la «Gaceta» del 22 del mismo mes.

Servicios comerciales.—La asociación que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

# PASTILLAS BONALD

CLORO-BORO-SODICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, faras, ulceraciones, sequedad, granulaciones, afonía producida por causas periféricas, fetidez del aliento, etc. Las pastillas BONALD premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España y en el extranjero.

## Acanthea Virilis

Poliglicerosfatada Bonald.—Medicamento antineurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios, óseo muscular y nervioso y lleva a la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco del vino de Acanthea, 10 pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Gorners) 17, Madrid. En Barcelona, Gignás, 5.

## Elixir antibacilar BONALD

— DE —

Thiocolcínamo-vanádico fosfoglicérico  
Combate las enfermedades del pecho.

Tuberculosis incipiente, catarros bronconeumónicos, laringo-faríngeos, infecciones gripales, palúdicas, etc.

PRECIO DEL FRASCO, 5 PTAS.

# Banco de Cartagena

CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Huelva, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Gieza, Garavaca, Alicante, Melilla, Mallin

Saldo anterior . . . . .	Ptas. 8.522.081'71
Imposiciones durante la semana . . . . .	546.692'64
Suma . . . . .	9.068.774'35
Reintegros . . . . .	314.104'67
Saldo . . . . .	8.754.669'68

Melilla 9 de Enero de 1909.

Sucursal en Melilla, Calle Granada núm. 10

## HOTEL VICTORIA. UNICO EN MELILLA

Edificio de moderna construcción con magníficas vistas al Parque Hernández y excelentes habitaciones, luz eléctrica, cuarto de baños, timbres, salón de lectura, cocina extranjera y española y cuantas comodidades pueda apotocar el más exigente.—Servicio esmerado y excelente trato.

**Calle del General Pareja**  
BARRIO DE REINA VICTORIA

## Grandes Almacenes de Muebles

CASA FUNDADA EN 1879

### Herederos de Juan Alonso

Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9 y Granada, 12 al 20

## MÁLAGA

Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos.—Instalaciones completas.—Comedores.—Despachos.—Dormitorios.—Estrados.—Gabinotes.—Cortinajes.—Vajillas.—Lámparas.—Cristalería.

En Melilla pueden verse catálogos y precios

ROGELIO SOTO, Gran Capitán, 1, principal

## SALUD Y FUERZA

POR EL USO DEL

# CHOCOLATE FOUQUE

fabricado en Orán, con 56 por 100 de Cacao, garantizado, puro e idéntico al que se abastece a los Hospitales y a la Administración Militar de Orán por la

### Chocolatería Fouque

Pedido en todos los Ultramarinos y Coloniales

## SAN ANTONIO

Fábrica de Mosaicos Hidráulicos y Cemento Armado

### Don Manuel Fernández Martín

Depósito de cemento de las mejores marcas conocidas.—Se hacen toda clase de encargos.—Precios económicos sin competencia.—Entrada libre.

Fábrica, Oficinas y Despacho: GRAN CAPITAN, núm. 7.—POLIGONO

# SAN MANUEL

Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial  
Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafargue

## Manuel Amaya Ramirez

Almacenes, Fábrica y Oficinas: CARLOS DE ARELLANO.—MELILLA

## MANUALES SOLER

BIBLIOTECA



—Aquí ha de encontrar el libro que busca, pues en la colección de MANUALES SOLER que constituye la mejor "Biblioteca útil y económica de conocimientos enciclopédicos" y en la que colaboran los más eminentes autores, se encuentran temas interesantes de interés para el abogado, agricultor, médico, etc., etc., que para el obrero estudioso que desea cultivar su inteligencia en las ARTES, CIENCIAS E INDUSTRIAS.

DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS

IMPRESOR: SERRANO DE SERRANO, Avda. 29, BARCELONA